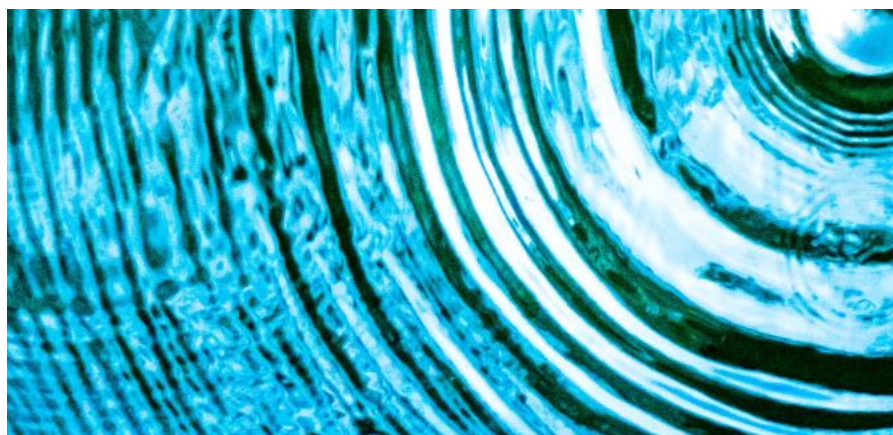
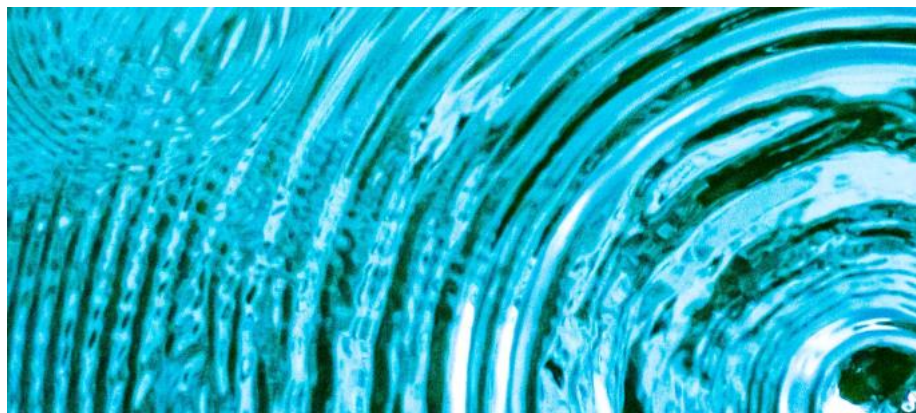


WEEKLY
ISSUE 11
May 14, 2024

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК
ВЫПУСК 11
14 мая 2024 года



CONTENTS

- May 9, the Great Victory
- First SPEAK UP Workshop
- Prysmian Russia Academy. Mission And Vision
- Work Anniversaries
- May Is Mental Health Month

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

- 9 мая, День Великой Победы
- Первый воркшоп SPEAK UP
- Академия Prysmian Russia. Миссия и видение
- Юбилеи работы в компании
- Май – месяц ментального здоровья



The planet's pathways

May 9, the Great Victory

Cordial congratulations on Victory Day – the most important and welcomed holiday! Blessed memory of all those who died in the fight against fascism.

Victory Day unites both young and old people of Russia. Each family can tell the stories of their grandfathers and great-grandfathers who have defended the freedom not only of Russia, but also of Europe.

The Russian people paid a high price for this Victory, and to this day they remember and honor the millions who died.

The war was a tragedy, but it allowed to show the best of Russian people: perseverance and courage, unity and solidarity in the face of the enemy, diligence and dedication, talent of engineers and military leaders, military prowess and love for the Motherland.

9 мая, День Великой Победы

Сердечные поздравления с Днем Победы – самым важным и долгожданным праздником! Светлая память всем погибшим в борьбе с фашизмом.

День Победы объединяет всех людей России, людей всех возрастов. Каждая семья может рассказать истории своих дедов и прадедов, отстоявших свободу не только России, но и Европы.

Русский народ заплатил высокую цену за эту Победу и по сей день помнит и чтит миллионы погибших.

Война была трагедией, но она позволила проявить все лучшее, что есть в русском народе: стойкость и мужество, единство и сплоченность перед лицом врага, трудолюбие и самоотверженность, талант инженеров и военачальников, воинскую доблесть и любовь к Родине.



First SPEAK UP Workshop

On May 8, the first workshop took place in Rybinsk within the framework of SPEAK UP with Prysmian Russia employees. The working group consisted of specialists from the LV and HV Cable Production Divisions, the Quality Department, the Supply Chain Department, the Chief Engineer's Service.

The group facilitator was Denis Barsukov, Process Specialist. He did an excellent job as the leader of the SPEAK UP working group. Olga Posadskaya, HR manager, helped him to organize the process as an assistant.

In four hours, the group managed to work out eight activities to improve the developmental areas that were identified based on the results of the SPEAK UP 2023 survey. They are Diversity and Inclusion, Work Environment, Wellbeing, Extra Mile. Denis will present these activities at the general meeting of SPEAK UP participants on May 15.

Первый воркшоп SPEAK UP

8 мая прошел первый воркшоп в Рыбинске из серии воркшопов в рамках SPEAK UP с сотрудниками Prysmian Russia. Рабочая группа состояла из специалистов цехов LV и HV, Департамента качества и Департамента управления поставками, Службы главного инженера.

Фасилитатором группы был Денис Барсуков, Технолог. Денис великолепно справился с ролью ведущего группы SPEAK UP. Помогала ему Посадская Ольга, менеджер по персоналу.

Группе за 4 часа удалось выработать 8 мероприятий для улучшения тех областей развития, которые были определены по результатам опроса SPEAK UP 2023. Это Разнообразие и инклюзивность, Рабочая среда, Здоровье и самочувствие, Дополнительные усилия. Эти мероприятия Денис представит на общем собрании участников SPEAK UP 15 мая.



**Prysmian Russia Academy.
Mission And Vision**

Like any developing organization, the Prysmian Russia Academy has its own mission and vision.

What is Vision?

Vision statement is a written expression of the purpose and meaning behind a business that's intended for managers, employees and even customers.

Vision of the Academy is as follows:

Stable development is impossible without the accumulation and transfer of knowledge, that's why it is very important that learning is continuous, professional, and interesting.

What is Mission?

Mission is an overall goal of the organization that provides a sense of direction and a guide to decision-making for all management levels.

Mission of the Academy is as follows:

Training of employees, updating and preserving knowledge in the Prysmian company.



**Академия Prysmian Russia.
Миссия и видение**

Как и у любой развивающейся организации, у Академии Prysmian Russia есть своя миссия и свое видение.

Что такое Видение?

Видение — это письменное выражение цели и смысла бизнеса, предназначенное для менеджеров, сотрудников и даже клиентов.

Видение Академии звучит так:

Стабильное развитие невозможно без накопления и передачи знаний, поэтому очень важно, чтобы обучение было непрерывным, профессиональным и интересным.

Что такое Миссия?

Миссия – это общая цель организации, которая определяет направление и служит руководством к принятию решений для всех уровней управления.

Миссия Академии такова:

Обучение сотрудников, обновление и сохранение знаний в компании Prysmian.



Work Anniversaries

Today we honor the hard work, professionalism and dedication of people who have worked in our company for 5, 10 and 20 years.

Dear Colleagues!

Thank you for your dedication and years of work together. We wish you vital energy, good health, cloudless happiness, endless luck, creative success, fulfillment of all your desires!

March anniversaries

5 years from March 21, 2019

Churbakova Julia

Quality Assurance Division

April anniversaries

5 years from April 29, 2019

Koreshkova Elena

LV Quality Division

10 years from April 21, 2014

Shagina Elena

LV Cable Production Division

10 years from April 2, 2014

Verbina Svetlana

Supply Chain Division

20 years from April 14, 2004

Vdovin Sergey

Maintenance Building and Transport Division

Юбилеи работы в компании

Сегодня мы чествуем трудолюбие, профессионализм и преданность делу людей, проработавших в компании 5, 10 и 20 лет.

Дорогие коллеги!

Спасибо за вашу преданность, за годы совместного труда. Мы желаем вам жизненной энергии, крепкого здоровья, безоблачного счастья, нескончаемого везения, творческого успеха, исполнения всех желаний!

Юбилеи марта

5 лет с 21.03.2019

Чурбакова Юлия

Отдел обеспечения качества

Юбилеи апреля

5 лет с 29.04.2019

Корешкова Елена

Отдел технического контроля производства кабелей низкого напряжения

10 лет с 21.04.2014

Шагина Елена

Цех по производству кабелей низкого напряжения

10 лет с 02.04.2014

Вербина Светлана

Отдел управления поставками

20 лет с 14.04.2004

Вдовин Сергей

Отдел по эксплуатации зданий, сооружений и транспорта



**May Is Mental Health Month.
The Wellbeing Compass**

The Wellbeing Compass emphasizes a holistic approach to employee satisfaction and productivity.

It integrates personal factors such as work-life balance and safe working conditions with relational dynamics like empathetic leadership and teamwork.

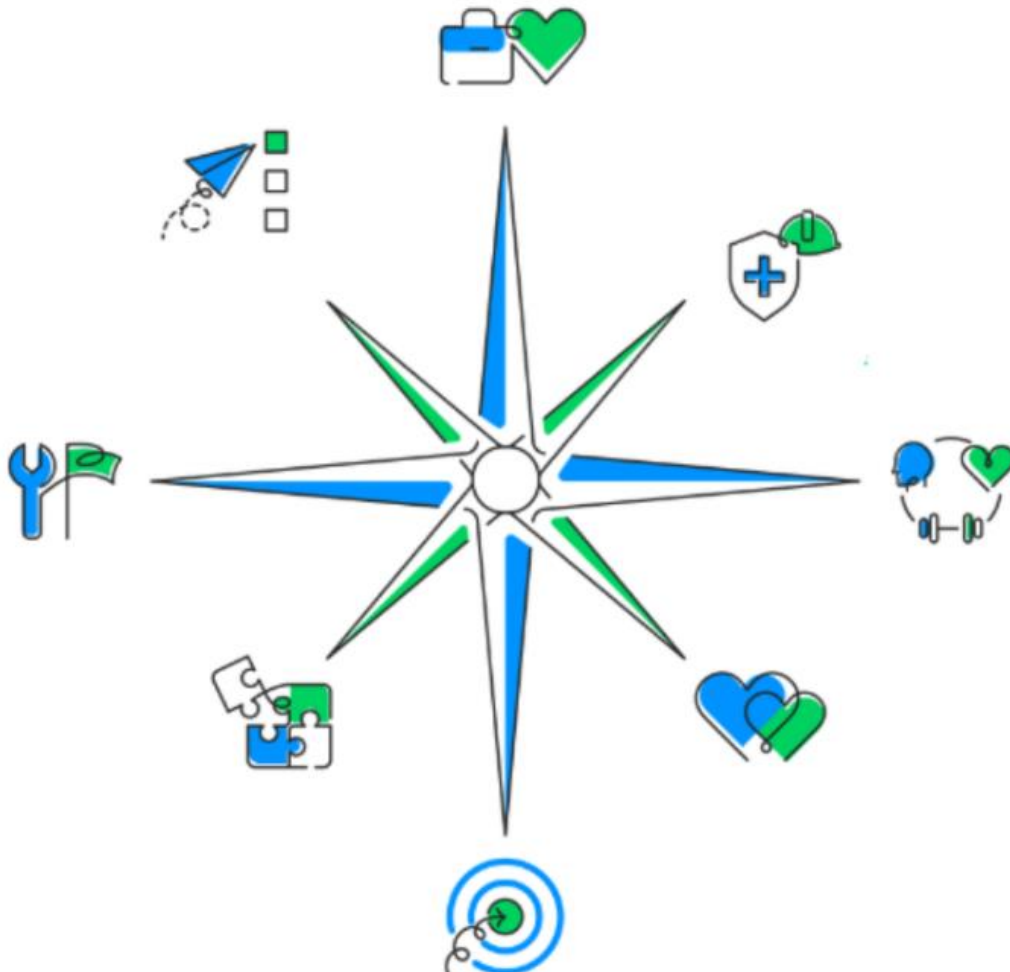
It reflects a growing understanding that both personal fulfillment and interpersonal relationships are crucial for a thriving workplace.

**Май – месяц ментального здоровья.
Компас психофизического здоровья**

Компас психофизического здоровья отражает холистический подход к удовлетворенности сотрудника и его продуктивности.


Он объединяет личные факторы, такие как баланс между работой и личной жизнью и безопасные условия труда, с динамикой отношений, такой как чуткое лидерство и командная работа.

Это отражает растущее понимание того, что как личное удовлетворение, так и межличностные отношения имеют решающее значение для преуспевания на работе.



Prysmian's commitment to exploring these dimensions showcases their dedication to fostering an environment where employees can flourish.




The Compass's directions are

-  Work-Life Balance
-  Safe & Desirable Work Environment
-  Mental Physical and Emotional Health Programs
-  Empathetic Leadership
-  Purpose, Impact, Growth
-  Trust, Caring, Teamwork
-  Accountability and Autonomy
-  Clear Guidelines, Expectations, Priorities, Feedback Loops

Today we present you Trust, Caring, Teamwork. direction.

Приверженность Prysmian исследованию этих аспектов демонстрирует стремление компании создать рабочую среду, в которой сотрудники могут процветать и преуспевать.

Направления Компаса таковы

-  Баланс работа – личная жизнь
-  Безопасная и оптимальная рабочая среда
-  Программы поддержания ментального, физического и эмоционального здоровья
-  Чуткое лидерство
-  Цель, воздействие, рост
-  Доверие, забота, командная работа
-  Подотчетность и автономность
-  Ясные инструкции, ожидания, приоритеты, петля обратной связи

Сегодня мы представляем направление Доверие, забота, командная работа.

Trust, Caring, Teamwork

- Trust is the belief that others will act with integrity, communicate openly, and follow through on commitments.
- Caring is about supporting each other both professionally and personally.
- Teamwork is the collaborative effort of a group to achieve a common goal. It involves effective communication, mutual support, and shared responsibility.

Доверие, Забота, Командная работа

- Доверие – это вера в то, что другие люди действуют добросовестно, коммуницируют открыто и выполняют свои обязательства.
- Забота означает поддерживать друг друга как в профессиональном, так и в личном плане.
- Командная работа – это совместные усилия группы людей по достижению общей цели. Командная работа подразумевает эффективную коммуникацию, взаимную поддержку, и разделяемую ответственность.

